

Juan V. Busso

Agrimensor

Del 1.º al 5 de cada mes, atiende en Sarandí del Yi, José B. Lamas 2842 Montevideo.

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

P. B. Lungo César

Memorador Público

Calle Sarandí Entre Berro y Batlle, Sarandí del Yi

Año V

Sarandí del Yi, Diciembre 8 de 1934

Núm. 221

De la guerra que viene

Cada día son más grandes los preparativos de las grandes naciones para encender la fogata de una nueva conflagración mundial. El mar se encuentra erizado de buques de guerra y la tierra llena de cañones, ametralladoras y ejércitos prontos para entrar en acción no bien se dé la orden de romper el fuego.

Las fronteras ofrecen el mismo espectáculo que ofrecían en las postrimerías de Julio y Agosto de 1914; alambres de púas a gran altura, poderosas fortalezas apuntando con sus cañones, galerías subterráneas formidables y miles de hombres con el fusil al brazo prontos para iniciar el fuego.

Esto en Europa porque en América ya tenemos la interminable del Chaco y los litigios de Perú-Colombia-Ecuador y Paraguay-Chile que se acusan desde sus respectivas fronteras para hacer arder a toda América en una gran guerra que sería de fatales consecuencias para la vida y la prosperidad de estos pueblos. Por su parte los gobernantes de América Latina vienen realizando una serie de viajes de «confraternidad» que hablan bien claro de la extensión de la matanza del Chaco a otros países de la misma América. Esos viajes significan mayor entendimiento de los gobernantes sud-americanos para oprimir más a los pueblos, para dominarlos por el terror y luego si se rebelan, ahogarlo en sangre, en masacres nacionales u organizando matanzas internacionales.

La propia crisis del régimen capitalista que se encuentra en un estado de descomposición horrible provoca esos viajes de «acercamiento» de los gobiernos para buscar una salida a esa crisis aunque sea cayendo en el caos de una guerra que extermine la civilización. Hay quien, como el Gral. Goes Monteiro, ministro de guerra brasileño, sueña con una poderosa Federación Sud Americana bajo la dictadura suprema de los cuarteles y de las bayonetas.

La mayor opresión de las masas que buscan como solución a su crisis los gobernantes y el régimen capitalista, traerá aparejada la guerra mundial

y tras de ésta la revolución social que los obreros de todo el mundo harán «iso facto» para salvar a la Humanidad de los monstruos que quieren aniquilarla a fin de mantener firme sus privilegios.

Europa es un volcán y cada día que pasa se arma más.

Es tal el grado de tirantéz que existe en ese continente, que se espera por momentos el estallido de la guerra que traerá nuevos horrores al mundo, desde que se emplearán, no solo armas, aeroplanos, dirigibles y barcos de guerra, sino horribles gases y cientos de millones de bacterias que serán esparcidos a los cuatro puntos cardinales.

Ante ese peligro inminente en Europa y ante el peligro de la extensión de la guerra del Chaco, luchar contra la guerra es un deber, un deber que debemos enraizarlo en lo profundo de nuestra alma a fin de dar por el suelo con los siniestros planes de los asesinos de la Humanidad que trabajan día y noche para exterminar a la especie, en una nueva y formidable carnicería humana.

Mauricio Obelar (hijo)

El Ministerio de Salud Pública en defensa del pueblo, exhorta a vacunarse contra la Viruela. Servicio gratuito de vacunaciones. Hospital local.

Dr. Juan L. Abdala

† En Montevideo, el sábado 1.º del corriente

En trágica e inesperada forma, por lo que resulta doblemente doloroso su prematuro fallecimiento, dejó de existir el último sábado en Montevideo nuestro distinguido amigo Dr. Juan L. Abdala.

Hombre joven, dotado de singular inteligencia, el Dr. Abdala dedicábase al ejercicio de su profesión con verdadera vocación, habiéndose conquistado rápidamente sólido prestigio y gozado de general aprecio entre los profesionales del foro, por su competencia, cultura y hombría de bien.

Estudiante aventajado del Liceo Departamental de Maldonado, fué becado justamen-

te para continuar sus estudios de derecho en la Capital, doctorándose en mil novecientos veinte y ocho después de brillantes triunfos universitarios.

Su deceso, producido tan tempranamente y en momentos en que triunfaba por sus propios méritos como profesional, ha llenado de inmenso dolor a sus amigos, que son muchos, porque el Dr. Abdala se captaba fácilmente la simpatía y el aprecio de quienes lo trataban, con la nobleza y bondad que dieron caracteres inconfundibles a su personalidad.

PROGRESO, al deplorar el fallo injusto del destino que tronchó la vida joven y promisor del amigo bueno, hace llegar a sus deudos su más sentido pésame.

En el Hospital local puede vacunarse contra Difteria, Viruela y Tifoidea. Servicio de vacunaciones.

Kermesse Pro-frente de la Iglesia Parroquial

Como lo hemos anunciado, los días 24 y 25 de Diciembre

corriente se realizará en el salón de actos del «Patronato Católico» una Kermesse con Arbol de Navidad, a beneficio de las obras de refacción del frente de la Iglesia Parroquial.

La Comisión organizadora nos solicita la publicación de la siguiente nómina de nuevos donantes:

Hermelina P. de Fares, Justo Michelena y Sra., Maruja Salaverría, María I. de Corte, María D. de Manchini, Srtas. Pérez Hernández, Plácida Osorio, Héctor J. Moreira (Casa Ungo), Stas. de Sundberg, Claudia Ema B. de Davant, Victoria P. de Ortiz, Marta Sundberg, Fermín Reyes y Sra., Luisa E. de Lozaia, Lucila C. de Rodríguez, María L. de Paysal, Dorila Paysal, Flia. Rodríguez Paysal, Elías Maíque, Cloricea Osorio, Tita Osorio de Lacuesta, Juana Pastorini de González, Perpetua C. de Escudero.

A las personas que aún no han remitido sus donativos se les agradecerá lo hagan antes del 15 del corriente mes.— La Comisión.

El restablecimiento de la censura y los periodistas independientes del interior

Informamos en nuestra edición anterior de la iniciativa surgida entre estimados colegas floridenses, referente a la realización de un gran acto gremial en el que se procurará acordar la realización de una acción solidaria de la prensa independiente del interior del País, frente a las restricciones impuestas a la libre expresión del pensamiento.

La referenciada iniciativa ha tenido la mejor acogida entre los periodistas independientes, descontándose desde ya el éxito de la reunión en perspectiva. Esta se realizará, probablemente, en la ciudad de Florida en próxima fecha.

Hasta el momento han comunicado su adhesión los siguientes órganos periodísticos:

De Santa Lucía: «El Pueblo»
De Colonia: «La Unión»
De Ombúes de Lavalle: «Normas»

De San Carlos: «La Libertad», «Trabajo».

De Paso de los Toros: «El Hombre Libre».

De Mercedes: «El Radical».
De Sarandí del Yi: PROGRESO, «Imparcial».

De Fray Bentos: «Renovación», «La Campaña», «Imparcial».

De Melo: «Arachania».
De Treinta y Tres: «La Idea».
De Nico Pérez: «El Solar».
De San José: «El Tiempo», «El Pueblo».

De Salto: «Ahora».
De Rivera: «La Palabra».
De Florida: «El Heraldo», «La Democracia».

Le interesa

En la vida moderna comercial se ha demostrado hasta la evidencia, que el anuncio es uno de los principales factores para obtener el éxito.

El anuncio insertado en un periódico lleva a cada lector y éste a otros muchos, la noticia que induce a concebir la idea de realizar tal o cual operación comercial.

Es la base en que descansa el arte de vender.

PROGRESO le ofrece la ventaja de una tarifa baja y la seguridad de una crecida distribución.

NOTAS RURALES

Lucha contra la sarna ovina

La «Comisión Pro-Lucha contra la Sarna», constituida recientemente en la undécima sección de nuestro Departamento, recomienda especialmente a todos los dueños de ovinos emplear el siguiente método, a fin de extirpar la sarna en el Departamento:

1.º Indefectiblemente en el mes de Diciembre se iniciarán las bañaciones de ovinos con los mejores remedios conocidos por eficaces contra la sarna.

2.º Los encargados de preparar los baños pondrán el mayor celo posible al hacerlo, teniendo presente en todo momento aquellas indicaciones que aconsejan los fabricantes de cada remedio a usarse. Las medidas de capacidad de los baños, las disoluciones del preparado (pastas o polvos), la agitación del baño, el tiempo que deben permanecer los ovinos en contacto con el remedio.

3.º En todas las bañaciones de ovinos corresponde que sea mayor el número de horquilleros que el de echadores de ovejas al baño, para que los primeros tengan tiempo suficiente para sumergir al fondo 2 veces por lo menos a los ovinos y para atender alguno que anduviera mal en el nado.

4.º Se darán 4 baños simultáneos con intervalo de 12 a 14 días teniendo en cuenta que no quede ningún lanar sin bañar; para eso es imprescindible recorrer dos veces por lo menos los potreros y muy especialmente donde existen montes o cerros, siendo muy conveniente practicar la junta de las majadas en la mañana bastante temprano antes que se guarezcan en las sombras del monte o barrancas de ríos o arroyos.

5.º Previamente a los baños, cada encargado de campos debe recorrer todos sus alambrados, cerrando las pasadas que hubiese de ovejas ya sea en las líneas divisorias del campo como en los alambrados interiores.

6.º Las ovejas que tengan cos tra de sarna deben curarse a mano antes de echarlas al primer baño de lo contrario darles 5 baños.

Precauciones para después de los 4 baños reglamentarios

(a) No permitir la entrada al

campo de ningún lanar sin tener la certidumbre de que están «Libre de Sarna». Para eso no es suficiente que a simple vista tengan el vellón sano, sino saber de donde procede y que contacto puede haber tenido, ni tampoco confiar porque venga recientemente bañado.

Son muchas las desagradables sorpresas por haberse confiado en eso y permitido la incorporación a sus majadas de uno o varios animales en esa forma.

(b) Es muy conveniente que cada campo productor de ovinos tenga un piquete que se llame «Potrero Hospital» debidamente alambrado donde pueda tenerse en observación por un espacio de tiempo todo animal que intenten introducir a sus rebaños.

(c) Las compras de carneros tienen ese peligro al entrar a servir las majadas. Es sistema general en los hacendados comprar los carneros en la época que ya deben entrar a servir las ovejas sin la previa desinfección.

(d) La Comisión aconseja que, quien tenga necesidad de comprar carneros, que procedan de otra sección, debe hacerlo a más tardar en Diciembre puesto que en un mes se les podrán hacer una prolífica desinfección, siendo necesario darle después otro mes de desconza antes de ponerlos a trabajar.

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Centro A. de Salud Pública de Sarandí del Yi

Primer llamado a licitación

Llámanse a licitación pública para la provisión a este Hospital, durante el año 1935, de los siguientes artículos: PAN, CARNE, LECHE y LEÑA.

Las propuestas deberán presentarse en un sellado de \$0.50, bajo sobre cerrado, en la Dirección del establecimiento, hasta el día 10 de Diciembre de 1934, a la hora 10.

En esta fecha y hora, se procederá a la apertura de los sobres-propuestas en presencia de los interesados que concurren al acto.

En este llamado es necesaria la concurrencia de tres proponentes para cada artículo en licitación.

Los interesados pueden recabar datos y pliegos de condiciones en la Intendencia del Hospital.

El Ministerio de Salud Pública se reserva el derecho de aceptar la propuesta más conveniente, o de rechazarlas todas.— Sarandí del Yi, Noviembre 26 de 1934.

2 p. LA DIRECCION

AVISO

Se arriendan las chacras de la Suc. Carmelo Rodríguez, área total 90 hectáreas y metros, ubicadas en Costa del Yi, próximo a esta villa y a la Estación del Ferrocarril; alambrados reformados, muy empastados, buen monte y aguadas. Tratar en Sarandí del Yi, en la Escribanía de Francisco M. Osorio.

Francisco Cernuto

Taller de Composturas de Calzados.

Trabajo esmerado, sólido y garantido. Materiales de primera calidad. Precios sin competencia.

Calle Berro

Sarandí del Yi



Con una mojada principia muchas veces un resfriado

Si después de una mojada, usted comienza a sentir los síntomas característicos del resfriado, como estornudos, escalofríos, malestar, dolor de cabeza, tómese sin pérdida de tiempo dos tabletas de Fenaspirina, repitiendo la dosis cada tres o cuatro horas. Y si quiere acelerar el efecto, tómese dos tabletas más al acostarse, seguidas de una bebida caliente con el jugo de un limón.



FENASPIRINA

Lo mejor contra resfriados

Cajita de 8 tablet. \$ 0.30, Caja de 50 tablet. \$ 1.80

Tubo de 20 tablet. \$ 0.75

Se arrienda

Un huerto con casa, monte y aguada, propiedad de la Sucesión Carmelo Rodríguez.

Tratar: Escribanía del señor Francisco M. Osorio.

Sarandí del Yi

"DONDE HAY UNA VOLUNTAD HAY UN CAMINO"



VIDA SOCIAL



FAUSTINO PERAZA

(Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL DÍA 11 DE JUNIO DE 1934.

ONOMASTICO

El próximo pasado martes celebró su cumpleaños la simpática niña Pocha de León Osorio. Con ese motivo se realizó en el domicilio de sus papás una interesante tertulia, de la que participaron los jovencitos y niños siguientes:

Ana María y Beto Sundberg Zubillaga, Nelly Corte Corte, Gloria, Pouppée, Tita y Pepita Piriz Osorio, Olga, Hugo y Sarita Osorio de León, Chólita Moreira Osorio, Marujita Riestra Maidá, Stella Quintana Galfarsoro, Beba Burle y Chichita, Beba y Walter de León Osorio.

¿Probó Ud. los helados de chocolate? Son exquisitos. Solicítelos al CAFE LIBERTAD.

EN EL CLUB SARANDI

El próximo jueves se realizará en los salones de nuestro primer centro social, una tertulia familiar organizada por un grupo de jóvenes de nuestra sociedad.

El festival de referencia ha despertado verdadero entusiasmo entre el elemento joven concurrente a dicho centro.

Un grupo de amigos del joven Oscar Falchetti, que fué nuestro grato huésped la pasada semana, ofreció al mismo un sencillo homenaje de simpatía, la noche del último lunes.

Ello dió lugar a una interesante reunión social en los salones del «Club Sarandí».

Por Caramelos y Bombones finos. Siempre el CAFE LIBERTAD.

CINE TEATRO PERNA

Para mañana anuncian las carteleras de este Cine:

A las 18 horas.—«Noticario Fox», informaciones del mundo. «El Misterio de un Dollar», hermosa comedia dramática, de interesante argumento.

Buck Jones, el formidable rey del lazo, el gran jinete de los llanos, realiza una ajustada interpretación y la emoción y el interés que vive en el espectador son inmensos.

A las 21 y 55 horas.—«El Tra bajo ennoblece», cómica imperial.

Sofía G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolizas y económicas.

Sarandí del Yi.

«Metrotone N.º 26», informaciones.

«Humanidad o Por el Honor de su Hijo», emocionante película sonora, interpretación de Ralph Morgan y Boots Mallory. El drama del hombre de mundo, que es al mismo tiempo un gran médico, al cual se le plantea el dramático dilema de seguir una senda de acuerdo con la moral profesional que impone rectitud, honestidad y un sentido humano con la conducta social, y el camino de la fortuna, de la conquista del oro y de una posición entre los potentados, que reclama audacia y abandono de escrúpulos para obtener la victoria.

IM MEMORIAM

El próximo martes, a las 9 y 30 horas, se realizará en la Iglesia de San Antonio de Padua, de esta localidad, un solemne funeral en sufragio del alma del extinto Dn. Faustino Peraza.

Maestra para campaña

ña, se ofrece.
Por informes dirigirse a esta Redacción

za.

Dicha ceremonia religiosa congregará en nuestro templo parroquial a numerosa concurrencia.

Vinos oporto, blanco y de postre. Pídalos al CAFE LIBERTAD.

VIAJEROS

Regresó a Rivera el Dr. Carlos M. Fein.

—A Montevideo regresó nuestro amigo y colaborador, señor Oscar Falchetti.

—Estuvieron por campaña la señora Aurora Galfarsoro de Lungo y sus hijas Esther y Adelina.

—De la Capital regresaron la señora María Isabel Xalambri

de La Cava y su pequeña nena Miriam.

—De Durazno el nuevo Cura Encargado de nuestra Parroquia, Presbítero Dn. Agustín Torres.

—Para la Capital departamental el señor Italo U. Darino.

—Regresó de Montevideo la señora Josefina García de Petri.

¿Está Ud. indispuerto? Tome una cerveza helada en el CAFE LIBERTAD.

ENFERMOS

En vías de restablecimiento el señor Herman Núñez.

—Mejorado el niño Bocha Minetti Rizzo.

—Restablecida la niña Caprusa Almandoz Cantero.

BAJO PRECIO

PERO

ALTA CALIDAD

OFRECEMOS:

Crepe georgette	mt.	\$ 1.20
Crepe mongol, 25 colores distintos	"	" 0.90
Crepe maroquein, 20 colores distintos	"	" 0.65
Cretona de seda	"	" 0.45
Radiosa floreada	"	" 0.30

GRAN TIENDA "LA IMPERIAL"

Ituzaingó y Pereira

Sarandí del Yi

DEPORTES

Volley Ball

Con entusiasmo continúa realizándose en nuestra Plaza de Deportes, el Campeonato de Volley-Ball.

El último domingo se enfrentaron los teams representativos de Los Rojos y Plaza de Deportes, triunfando estos últimos por escaso margen de puntos.

Mañana cumplirán su compromiso oficial en la segunda rueda del Campeonato en disputa, los teams de Nacional y Los Rojos.

La cátedra pronostica un fácil triunfo de los blancos.

El verano es la época más propicia para el Tifus. Vacúnese y haga vacunar a los suyos. Hospital local. Servicio gratuito.

La nueva Junta Departamental

El último sábado fueron designados por el Poder Ejecutivo las nuevas Juntas Departamentales que actuarán durante el período 1954-1958.

De acuerdo con el decreto respectivo, dictado por el Ministerio del Interior, integrarán la Junta Departamental de Durazno los señores Villanueva Lemez, Daniel Saez, Liborio Irisarri, Ramón V. Fernández, Pedro V. Tourné, Martín García, Federico A. Avila, Juan G. González y Arturo Tisnés Simón.

Nueva Maestra

Después de un brillante examen, rendido el último miércoles en el Instituto Normal, de Montevideo, ha recibido el título de Maestra Nacional de 1er Grado la señorita Cristina Isabel Pons, distinguida amiga de esta casa periodística.

La señorita Pons destacó siempre como una estudiante de positivo valer y clara inteligencia, por lo que es lógico augurarle continuados triunfos en el desempeño de su noble profesión.

Nuestras felicitaciones.

SASTRERIA

Tailor moderno

Estilo americano

ESPECIALIDAD EN

TRAJES SOBRE

MEDIDA.



Nicolás M. Amoroso

Libreas,

trajes sport y

para chauffeurs

LA CASA RECIBE CASIMIR-
RES INGLESES Y FRANCESES

Casa Matriz:
ARENAL GRANDE 1412, Montevideo
Sucursal: Calle Ituzaingo, SARANDI DEL YI

ANECDOTAS NAPOLEÓNICAS

Cómo las violetas se hicieron imperiales

Una gaceta del año 1815 cuenta cómo la violeta llegó a ser la flor imperial:

Tres días antes de su partida para la isla de Elba, Napoleón acompañado por el Duque de Bassano y por el General Bertrand, se paseaba por los jardines de Fontainebleau. El Príncipe estaba aún incierto de si debía o no irse tranquilamente al exilio. El Duque de Bassano le probaba que ya no era tiempo de retroceder. Vivamente afectado por las objeciones de su secretario, Napoleón caminaba siempre y no decía nada.

Mas, vió a su lado a un niño muy lindo, de tres a cuatro años, que recogía violetas, con las que ya había formado un pequeño ramillete.

—Amiguito—dijole el príncipe—, ¿quieres darme ese ramillete?

—Sire, con mucho gusto—respondió el pequeño, entregándole con gracia infinita.

El Emperador recibió las flo-

res, besó al niño, que reconoció como a hijo de uno de sus empleados palaciegos, y continuó el paseo. Luego, tras algunos minutos de silencio:

—Y bien, señores—dijo el Emperador a sus cortesanos—¿qué piensan ustedes de ese niño? El azar de este encuentro es, según creo, un aviso secreto de imitar esta flor de modesta apariencia. ¡Si, señores! En adelante, las violetas serán el emblema de mis deseos.

—Sire—le respondió Bertrand—me complace en creer, por vuestra gloria, que ese sentimiento no dudará más que la flor que lo hizo nacer.

El Príncipe no oyó y entró en su palacio.

Al día siguiente se le vió pasear en los jardines con un ramillete de violetas en la boca, y a ratos en la mano. Llegado a un surco, púsose a recoger unas cuantas de esas flores. Chodieu, granadero de su guardia, que hacia de centinela díjole:

—Sire: dentro de un año recogeréis más cómodamente, pues serán más abundantes.

Bonaparte, sorprendido, lo miró.

—¿Tú crees que dentro de un año estaré aquí?

—Talvez antes... al menos así lo esperamos.

Soldado: ¿no sabes entonces que pasado mañana parto hacia la Isla de Elba?

—Vuestra Majestad va sólo a dejar pasar la tempestad.

—¿Tus camaradas lo piensan como tñ?

—Casi todos.

—Bueno que lo piensen y guarden el secreto.

Los paseos del Emperador con sus violetas trascendieron al pueblo y los partidarios de Napoleón llevaban violetas como distintivo para reconocerse entre ellos...

Y el granadero fué profeta.

Disolución de Sociedad

La Casa Amoroso hace constar: que habiéndose disuelto la sociedad «Amoroso y Martínez» que administraba la SASTRERIA ubicada en la calle Ituzaingo, de esta localidad, en lo sucesivo dicha Sastrería girará bajo la razón social de Nicolás M. Amoroso.

Se hace esta publicación a los efectos consiguientes. Sarandí del Yi, Diciembre 5 de 1954.—Nicolás M. Amoroso.

SEÑORA: Si nuestro repartidor no se lo ha comunicado, no olvide que en los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, «La Mecánica» ofrecerá el mejor Pan Dulce y demás recomendados productos de su elaboración.

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la novena sección de Durazno, se hace saber al público la apertura Judicial de la sucesión de EUDALDO BARREIRO, para que todos los que se consideren con derecho a ella como herederos o acreedores se presenten a deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento. Villa Sarandí del Yi, Noviembre 21 de 1954.

M. S. MENDEZ

Los mejores y más completos TALLERES GRAFICOS de Sarandí del Yi.

PROGRESO

En nitidez en las impresiones, en precios, en confianza, nadie nos supera.

En primer lugar, toda voluntad comprende una pluralidad de sensaciones, es decir, la sensación de un estado del cual se quiere escapar, y la de un estado en el cual se quiere estar, por tanto, la lucha entre estas dos sensaciones; además, una sensación muscular, la cual, sin agitar brazos y piernas, por una especie de costumbre, resulta activa en cuanto «queremos». En segundo lugar, no sólo debe reconocerse como ingrediente de la voluntad el sentir, un sentir múltiple, sino también el pensar: en todo acto de la voluntad hay un pensamiento dominante, y no se crea que sea posible separar del «querer» este pensamiento, pues entonces no quedaría nada de la voluntad. En tercer lugar, la voluntad no es solo un complejo de sensaciones y de pensamientos sino también un afecto y precisamente el de mandar. Lo que se llama libre albedrío es esencialmente el sentimiento de superioridad respecto de quien debe obedecer:

LETRAS

DE FEDERICO NIETZSCHE

LA VOLUNTAD

«yo soy libre, él debe obedecer»; esta conciencia se halla en toda voluntad y también se halla la atención intensa, la mirada recta dirigida a una sola cosa, la estimación inmediata «ahora es menester esto y no lo otro», la íntima certidumbre de que se hallará obediencia. Finalmente, todo lo que es propio de quien manda. Un hombre que «quiere», manda a alguna cosa dentro de sí mismo, la cual obedece, o a lo menos suele obedecer. Y ahora, considérese lo que hay de más extraño en la voluntad, en esta cosa múltiple

que el vulgo designa con una sola palabra: como nosotros somos a un mismo tiempo los que mandamos y los que obedecemos, y al obedecer experimentamos las sensaciones de la constricción, de la opresión, de la resistencia, que suelen seguir al acto de la voluntad, y como, por otra parte, estamos acostumbrados a pasar por alto sobre esto y a engañarnos acerca de este dualismo en virtud del concepto sintético «yo», hace atribuido al «querer» toda una cadena de conclusiones desmadradas y de estimaciones falsas de la

voluntad; de manera que el que «quiere» cree de buena fe que la voluntad basta para la acción. En la mayor parte de los casos no se «quiere» sino cuando podía esperarse un afecto del mandato, es decir, la obediencia, la acción; por eso acontece que la apariencia se ha convertido en el sentimiento de la «necesidad del efecto»: en una palabra, el que «quiere» cree con suficiente grado de certeza que voluntad y acción son una misma cosa, y atribuye el éxito, atribuye la ejecución de su querer a la voluntad misma, y de este modo se aumenta en él aquel sentimiento gozoso del poder, sentimiento que nace del éxito. «Libre albedrío» es la palabra que expresa el conjunto de sensaciones agradables de aquel que quiere, de aquel que manda, y que se identifica con aquel que ejecuta, y que como tal divide la alegría del triunfo sobre las resistencias, juzgando en su fuero interno que su voluntad las ha vencido.

Federico Nietzsche

Tengamos fe!

Las cosas existen, las fuerzas se adaptan, todo hace su deber, nada hay inútil. Si bajamos los ojos vemos al insecto remover las yerbas, si levantamos la cabeza, vemos a la estrella resplandecer en el firmamento. ¿Qué hacen? La misma cosa, trabajar. El insecto trabaja en la tierra, la estrella trabaja en el cielo; la inmensidad los separa y los une todo en el infinito. ¿Cómo esa ley no había de ser la ley del hombre? Esto también sufre la fuerza universal, y la sufre doblemente; la sufre por el cuerpo, la sufre por el espíritu. Su mano modela la tierra; su alma abraza el cielo. Es de arcilla como el insecto y del empíreo como la estrella. Trabaja y piensa. El trabajo es la vida, el pensamiento es la luz.

Victor Hugo

Ojos de los Ojos

Muchas veces en horas tuyas, he pensado, al mirar en los espejos, en los espejos encantadores de la soledad y del silencio fulgurante de ti, mis insomnes pupilas:

—Mis ojos, ¿son mis ojos o son los tuyos?

Sólo a ti veo en ellos, como si tú y yo fuésemos algo tan consubstancialmente inseparable como la sombra y el cuerpo.

Cuando desapareces tú viene tu recuerdo, y mis ojos se llenan de joyas de oro, de chispas de diamantes como si fue-

sen cisternas donde se reflejasen todas las estrellas del cielo.

Estas ojeras que agrandan y ensombrecen mis pupilas, ¿nacieron de mis insomnios o de los tuyos?

¿Cifien realmente como coronas de amor, mis ojos lo que he visto en los tuyos, y por eso los veo ahora en los míos?

¿Las he soñado en ti o en mí?

¿Brotaron bajo tus besos o bajo los míos?

Violetas efímeras, se abren en el transcurso de una mirada furtiva y se deshacen en un fugitivo parpadeo para volver a brotar y a morir. Y así siempre como este amor que se enciende y se apaga eternamente y que desaparece para surgir de nuevo más absorbente y para el cual no hay tiempo ni barreras ni distancias, porque sabe hacer de la misma muerte, un principio de vida.

Ojos tuyos, ojos míos, ojos

de los dos...

¿Hasta cuando seréis distintos?

¿Hasta cuando?

¡Oh, el día en que todo veamos de un solo sueño, y no exista ni lo «tuyo» ni lo «mío», sino lo «nuestro».

Francisco Villaespesa

Meditaciones

Voy siguiendo el camino que me prescribe la naturaleza, hasta que sucumba y encuentre el reposo, hasta que exhale mi último aliento en este aire que diariamente respiro, hasta que caiga sobre esta tierra de que mi padre extrajo la sustancia primera de mi ser, mi madre su sangre, mi leche mi nodriza; sobre esta tierra que desde hace tantos años me da conque apaciguar la sed y el hambre, sufriendo que yo la pise y abuse tan a menudo de sus dones.

Hay quien, después de haber hecho un favor a otro, se apresura a pedirle la recíproca. Otros no llegan a eso; pero, en el fondo, consideran como un deudor al favorecido y tienen siempre en las mientes el servicio prestado.

Otros, en fin, que hasta pa-recen ignorar el beneficio hecho, al modo de la vid que, una vez dado su fruto, no pretende otra cosa, al igual del caballo que acabó su carrera, del perro que levantó la caza, de la abeja que amasó su miel.

Marco Aurelio

EMBALDE

(Especial para o PROGRESSO e dedicado a Gilberto Goyén)

O crepúsculo envolve a natureza lentamente... mas ainda há laivos de sangue no poente.

Pela janela aberta, que dá para o jardim, os olhos tristes das primeiras estrelas, veem esbater-se sobre mim.

Sobe, envolto no perfume, o amor dos lírios e das rosas e a brisa passa por entre os meus cabelos as suas mãos setinosas.

Foge... levando ás magnolias, as suas mãos de seda e os seus dedos de arminho... E como sinto não poder toca-las, dar-lhes também, um pouco de carinho.

Cansada de esperar-te, a bater, a chamar-te, a janela que dá para o jardim, deixa também que entrem os olhos tristes do luar [magnífico,

e baixen sobre mim... e a chamar-te e a esperar-te passamos toda a noite assim!

Fortaleza-Ceará-Brasil-1934.

Abigail Sampaio

Ada M. de De Rogatis

Partera Diplomada

Consultorio: Calle Berro esq. Rincón. A una cuadra de la Farmacia Díaz. Consultas todos los días. Se reciben pensionistas de campaña. Precios módicos. Sarandí del Yi.

Arturo Paradedá

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Cerro ca si esquina Battie.

Sarandí del Yi.

Poemas de la vida

¿Y tú eres un hombre?

A IRLA ELISA PIQUET, ALMA LLENA DE DULCES ENCANTOS Y DE EXQUISITA SENSIBILIDAD.

Pobre muchacho. Ignorante o insensible. Me causas lástima y rabia. ¿Tú comprendes? ¿Razonas? ¿Interpretas la vida y el sentimiento? Eres un integrante más de ese redil avergonzante. Miembro conspicuo de la negra escuela «garufista», «triunfadores» de hoy en día. Has visto, si ves, la existencia, a través del cristal opaco y enturbiado de una idiota materialidad.

Ególata, te has auto encumbrado en el paroxismo de un estúpido engreimiento. Te crees admirado o deificado. Supones que a tu paso, ridículamente pomposo, alzáse el ditirambo femenino como flor temprana y arrebatadora. Tenorio a la violeta, imaginadas, con tu indiferencia afectada y mojigata, dilatar corazones y provocar suspiros anhelosos...

Cuando tu adolescencia fué un pasado y entraste en la edad provechosa de los mejores sueños, de las más grandes fuerzas, el horizonte, todo rosicler, promelia buenamente.

Tenías amigos, muchos amigos. Verdaderos amigos. Estudiabas y ambicionabas sanamente. Normas de lucha y de conquista trazaba tu inquietud de mejoramiento.

Los que te apreciábamos de verdad, sentíamos en carne propia la posibilidad hermosa de tu superación.

Y como tú, eramos felices... y el estímulo sincero redoblaba tus impulsos ardorosos.

Y hoy, muchachol

Fatídica inversión del ritmo de las cosas! Por extraña contingencia del destino, alejeme de tí...

Pasó el tiempo y he venido a verte con la lógica ansiedad de contemplar la obra terminada.

Te he desconocido, amigo mío!

Fué otro tu camino. Muy distinto. Bien opuesto. Y héte convertido en uno más de esa pléyade de lacras. Eres el «garufa», el «caficio».

Vives el día de hoy, ¡qué importa el mañana!, aferrado a la negra cortina de tus vicios, que te envuelve, poco a poco, cual hielática mortaja.

Si, con perdón del filósofo, «pensar es existir», hace mucho terminaste tu existencia.

Raro y fulminante es el destino. Muchas veces, a mansalva, trae al suelo pedestales luminosos de esperanzas.

¿Y tú has caído! Te han vencido.

¿Tu rival?

Tú mismo. La falta de carácter. Sordo al llamado íntimo, insensible al calor de tu idealismo, te dejaste llevar... Fuiste de las manos de los hipócritas que te deslumbraron con promesas sin sentido. Diría el autor de los «Centaurus»:

«Te hundiste para siempre en las ondas turbias del albañal humano»

Más grande es tu desgracia cuando piensas, con esa repulsiva fatuidad morbosa que se manifiesta en cada palabra, que eres un «hombre», todo un «hombre de experiencia», conocedor de la vida, del mundo, de los semejantes.

¡Soy un hombre! dices.

¡Eres un sepulcro! te contesto.

Encuegues con la apariencia fascinante de tu «arte», tu «elegancia» y tus virtudes. Pero no muestras tu alma, tu intimidad, llenas, como el fondo de las tumbas, de carroña y podredumbre.

He recurrido a Jesús de Nazaret para ser más contundente.

¿Te callas? ¡Si hasta cobarde eres! ¡incapaz de desmentir la ofensa o la calumnia.

Y el coraje que te falta ahora, lo empleas, loco o lunático, que es de tales semejante audacia, en creerte un «hombre triunfador».

Hermoso y necesario es en la vida tener la convicción del propio valer. Tú la tienes. Pero ignoras, con ese tu criterio seráfico y baladrón, que antes es menester poseer el valor de las propias convicciones. Y tú careces de éstas, de ideas, de anhelos, de ilusiones. Mente adormecida!

Eres un estúpido que verbenas en un mar de sensualidad. Eres un enfermo del cuerpo y del espíritu que ve en la crápula desmedida una necesidad imperiosa y salvadora. Eres un estacionario, incapaz de abrir tu cerebro a un sentimiento de cordura o a un impulso generoso de progreso.

Yo, hermano, que comprendo tu mal, que lo siento profundamente, sufro de verdad. Tú, en cambio, siempre indiferente, vives feliz, entregado de lleno a tu misión, con esa dicha tan rara que suelen traer la incompreensión, la ignorancia o la eterna injusticia humanas.

TRES CASAS SE VENDEN

Ubicadas DOS en la calle Sarandí y UNA en la calle Berro, de esta Villa.

Buenas comodidades y facilidades de pago.

TRATAR: En Montevideo, con su propietario, señor Alipio Suárez. Canelones 1791. En Sarandí del Yi, con el señor José Ma. Munilla.

¡Ahora que hay corriente de día!

NO ESPERE MAS

Compre un aparato de radio y BUENO. Ofrecemos las mejores marcas y los más variados modelos de receptores GENERAL ELECERIC, ATWATER KENT, VICTOR, CENTINEL. Onda corta y larga.

RADIO HOUSE

de Montevideo. Representante en Sarandí del Yi DIOGENES DE GIORGI.

Farmacia "Núñez"

=DE=

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguaipé» en los lanares

Junto al Banco

Sarandí del Yi

B. Telmo Villarreal

CORREDOR Y REMATADOR PUBLICO

VENTA PARTICULAR Y EN REMATE DE CASAS, CAMPOS, TERRENOS Y HACIENDAS.

CORREDOR DE SEGUROS DE VIDA, INCENDIOS Y ACCIDENTES DEL TRABAJO.

ASUNTOS JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS

SARANDI DEL YI

DEPTO. DURAZNO

Muchacho: te hablan la amistad y la conmiseración. ¡Oyelas! ¡Calienta tus fibras! Busca por doquier tu perdido raciocinio. Que estas palabras, bisturí implacable, despierten al hombre del pasado, criterioso, vivaz y comprensible y derrumben al autómatas, rahez y terco del presente.

¡Que así sea! Aún es tiempo. La regeneración, si viniera, te lanzaría a la lucha cotidiana con la pesada carga de una tétrica experiencia.

¡Sígueme, muchachol! Comienza de nuevo tu educación, tu moral y tu cultura.

Y si llegas, al fin de ese otro derrotero, el que marca la ambición noble, el que traza la medida, el que ilumina el idealismo, ¡entonces sí, hermano!

Enhiesta la frente, reposada la conciencia, retemplado el espíritu con el valén y el ajeteo de mil tormentos, de cien fracasos, de innumerables dolores, con el gesto decoroso del que ha cumplido su verdadero deber, ¡entonces sí, exclamarás hermano! ¡Soy un hombre!—OSCAR FALCHETTI.

Guía PROGRESO

Lo que a usted le interesa saber

AVISOS ECONOMICOS

LOCAL céntrico, apropiado para comercio, se alquila. Ocurrir a esta Redacción.

COMPRO y vendo automóviles usados. Dirigirse a Pedro M. Quintana, Sarandí del Yi.

DIARIOS viejos, se venden a \$0.50 los 10 Kgs. Imprenta PROGRESO.

HORARIOS DE OFICINAS

BANCO DE LA REPUBLICA: De 9 a 11 y de 15 a 17 horas. Los sábados únicamente de mañana.

JUZGADO DE PAZ: De 8 a 12 horas.

COMISION AUXILIAR: De 7 y 45 a 12 y 15 horas. Los sábados de 8 a 12 horas.

AGENCIA DE RENTAS: De 7 y 45 a 12 y 15 horas. Sábados de 8 a 12 horas.

OFICINA DE CORREOS: De 8 y 50 a 11 y 50 y de 13 y 30 a 17 horas.

TELEGRAFO NACIONAL: De 7 y 50 a 22 y 30 horas. Domingos y días feriados la Oficina cerrará de 12 a 13 y de 18 a 19 horas.

USINA ELECTRICA: De 8 a 12 y de 15 a 20 horas. Servicio de Reclamos hasta las 24 horas.

AGENCIA BANCO HIPOTECA- RIO: De 10 a 12 y de 14 a 16 horas.

AGENCIA BANCO DE SEGUROS: De 8 a 12 y de 14 a 18 horas.

OFICINA VETERINARIA: De 13 a 17 horas.

EST. SARANDI DEL YI

SERVICIO DE COCHES-MOTOR. Salidas de Sarandí del Yi: A las 5 y 50 y las 15 y 30 horas. Llegadas a Central: A las 9 y 55 y las 20 y 15 horas. Salidas de Central: A las 8 y las 16 horas. Llegadas a Sarandí del Yi: A las 12 y 40 y las 20 y 20 horas. Todos los días.

CORREISTAS OFICIALES

ANTONIO REYES. Sarandí del Yi a Carmen. Salidas: Lunes y Jueves a las 14 horas. Regresos: Martes y Sábados a las 7 horas. Sirve las Agencias J. 14 (Viuda de Aguirre, Paso Antonio Herrera); J. 55 (Casaux Hnos., Mariscal).

MARIO DA SILVA. Sarandí del Yi a San Gregorio de Polanco. Salidas: Miércoles y Sábados a las 14 horas. Regresos: Martes y Viernes a las 7 horas. Sirve las Agencias J. 61 (Fernando Lagarreta, Chacras de Sarandí del Yi); J. 15 (Faustino Sainz, Puntas de Malbajar); J. 27 (Juan Garicano, Blanquillo); J. 51 (José M. Puentes, Blanquillo); J. 17 (Marcos Machado, Chileno).

ROGELIO ALONSO. Sarandí del Yi a Estación Mansavillagra. Salidas: Martes y Viernes a las 10 horas. Re-

gresos: Los mismos días. Sirve las Agencias J. 25 (Juan Perdomo, Costas de Illescas); J. 40 (Atiliano Bustillo, Costas de Sauce del Yi).

SIMON A. LOUZA. Sarandí del Yi a La Paloma. Salidas: Martes y Viernes a las 14 horas. Regresos: Miércoles y Sábados a las 7 horas. Sirve las Agencias J. 61 (Fernando I. Lagarreta, Chacras de Sarandí del Yi); J. 15 (Faustino Sainz, Puntas de Malbajar); J. 18 (Dámaso Rodríguez, Las Palmas); J. 2 (Andrés G. Fuentes, Farruco); J. 48 (Raimundo Mancino, San José de las Cañas); J. 25 (Toribio Curbelo, La Paloma).

DEOGRACIA RODRIGUEZ. Sarandí del Yi a Las Cañas. Salidas: Martes y Viernes a las 14 horas. Regresos: Lunes y Jueves a las 7 horas. Sirve las Agencias J. 64 (Francisco Soca, Blanquillo); J. 28 (Ramón García López, Blanquillo); J. 17 (Juan Garicano, Blanquillo); J. 21 (Carlos Mautone, Las Cañas).

EUFONIO E. CACERES. Sarandí del Yi a Chileno Grande. Salidas: Martes y Viernes a las 14 horas. Regresos: Miércoles y Sábados a las 7 horas. Sirve las Agencias J. 45 (Abreu Hnos., Colonia Rossell y Rius); J. 58 (Eusebio González, Puntas de Chileno); J. 56 (Viuda Pablo Vizcaya, Chileno); J. 26 (Egidio Pécora, Chileno Grande).

CORREISTAS PARTICULARES

NICOMEDES ECHEVESTE. Sarandí del Yi a Farruco. Salidas: Martes y Viernes. Regresos: Los mismos días.

F. ROGELIO MATEOS. Sarandí del Yi a San Jorge. Salidas: Martes y Sábados a las 14 horas. Regresos: Lunes y Viernes a las 6 horas.

HOSPITAL «JOSE MA. RODRIGUEZ SOSA»

VISITAS A LOS ENFERMOS: De 15 a 16 horas. (Todos los días). **POLICLINICA MEDICA GENERAL:** De 15 a 17 horas. (Días hábiles). **POLICLINICA OBSTETRICA:** De 9 a 10 horas. (Días Lunes y Jueves) Paraser atendido en las Policlinicas medica u obstétrica, así como para ingresar al Hospital, es necesario la presentación del «Carnet de Asistencia», los que se obtienen en la Administración del establecimiento los días Lunes y Jueves, de 10 a 12 horas. **SERVICIO DE VACUNACIONES:** De 16 a 17 horas. (Días hábiles). **DISPENSARIO DE LA SIFILIS:** Martes y Viernes de 9 a 10 horas. Extracción de sangre: Jueves de 14 y 30 a 15 horas. **CONSULTORIO PRE-NUPCIAL:** De 11 a 12 horas. (Días hábiles). Para estos tres últimos servicios, no es necesario la presentación del «Carnet de Asistencia».

Se ofrece en venta

dos parcelas de terreno ubicadas en la Colonia Rossell y Rius, con el edificio, mejoras y establecimiento de MOLINO que contienen, con todas sus maquinarias e instalaciones en buen estado de funcionamiento.

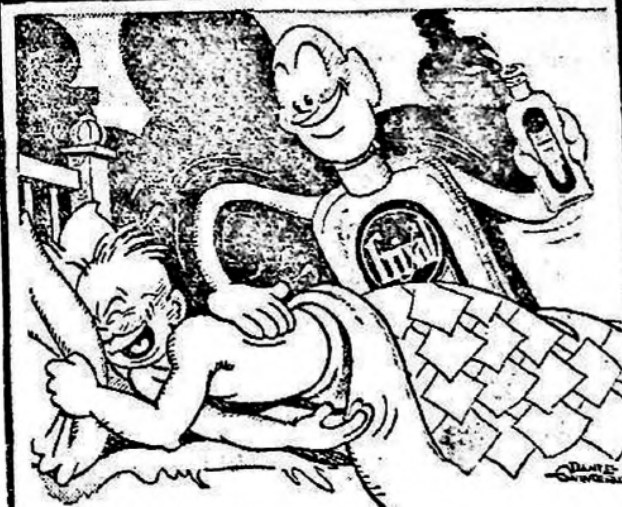
TRATAR EN ESTA VILLA: ESCRIBANIA ALVARIZA

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 85659. En Sarandí del Yi, frente al HOTEL OLGUIN Teléfono Local.



Cuando Don Frixal le asista pierda Vd. todo temor, pues contra él no hay dolor de espalda que se resista

Frixal Frasco 90 cts

el moderno antidoloroso de uso externo

Ventajas del FRIXAL sobre otras fricciones:

- (1) Fórmula más moderna.
- (2) Más contenido.
- (3) Más barato.

LAVALLEJA HOTEL

- DE - TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros. Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones Baños calientes y fríos.

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas.

Uruguay 881, entre Convención y Andes.— Montevideo

Los exámenes y fiestas de clausura en las Escuelas de la localidad

Como lo anunciamos en anteriores ediciones, los días domingo y lunes próximo pasados se realizaron en las Escuelas de 2.º Grado Nos. 5 y 3, de esta localidad, los exámenes de fin de cursos y fiestas de clausura.

El domingo tres, por la mañana, se realizaron los exámenes en la Escuela «Dr. Elías Regules» que dirige la señorita Beatriz Ressa Selavi. El tribunal examinador, presidido por el Sub-Inspector Departamental de Escuelas, señor Alejandrino Aguirre Chavez, clasificó muy bien el resultado de las pruebas, teniendo palabras de felicitación para el personal enseñante.

Por la tarde, a las 18 horas, tuvo lugar en la misma Escuela la fiesta de clausura, cumpliéndose con felicidad un bonito programa.

El lunes tres, de 8 a 12 horas, se realizaron los exámenes en la Escuela de 2.º Grado N.º 3, que dirige el señor Juan L. Gálvez, obteniéndose un resultado relativamente satisfactorio.

A continuación se desarrolló con buen éxito un breve programa de cantos, recitados y ejercicios gimnásticos, bajo la dirección del Director de la Plaza, señor Pedro M. Quintana.

No aceptamos la censura previa

Notas cambiadas entre la Jefatura de Policía y nuestra Dirección

Durazno, Noviembre 30 de 1934.

Sr. Director del Periódico PROGRESO.

Sarandí del Yi.

Llevo a su conocimiento que el Poder Ejecutivo ha dictado un decreto relacionado con la emisión del pensamiento ya sea por radiotelefonía o cualquier otro medio de difusión. Se establecen en el referido decreto las siguientes restricciones: a) Quedan prohibidas las injurias o calumnias contra cualesquiera personas y las corporaciones que integran el organismo del Estado. b) Las noticias falsas que afectan al interés público. c) La propaganda que tienda al desconocimiento, la burla y el ultraje a la autoridad. d) La publicación de noticias y comentarios que se relacionen con hechos de cualquier naturaleza, que se refieran directa o indirectamente a presuntas alteraciones del orden, así como la determinación de las personas civiles o militares a quie-

nes se atribuyan intervención en ellas. En caso de transgresión de las prohibiciones establecidas precedentemente, los establecimientos impresores y las estaciones de transmisión radioeléctrica, podrán ser clausuradas administrativamente hasta por diez días, sin perjuicio de la responsabilidad penal que corresponda. Como en dicho decreto a continuación se determina que podrá mantenerse la censura previa para la prensa pero con carácter de facultativa para los interesados, y cumplida que fuere desaparecerá toda responsabilidad para la administración, usted se servirá contestar a esta Jefatura si opta o no por la censura previa.

Saludo a Vd. atte.

Coronel Juan Barbadora. Jefe

Nuestra Dirección contestó la precedente nota en los siguientes términos:

Sarandí del Yi, Diciembre 3 de 1934.

Señor Jefe de Policía, Co-

Exhibición de tres interesantes películas nacionales

El acto será público y gratuito

El señor Carlos Alonso que, como ya lo informamos, realiza actualmente la filmación del Departamento de Durazno, llegará a esta localidad dentro de breves días, con el equipo

ronel don Juan Barbadora.

Durazno.

Muy señor mío: Doy contestación a su oficio N.º 3609, fecha 30 de Noviembre próximo pasado, recibido hoy.

Atento a su solicitud formulada en el mismo, cumplo comunicarle que la Dirección de PROGRESO no acepta la censura previa.

Salúdalo atte.

J. R. Berbejillo

cinematográfico correspondiente.

Desde la ciudad de Durazno nos informa el señor Alonso que realizará el martes próximo en Sarandí del Yi la exhibición de tres interesantes películas filmadas por el mismo, o sea una información cinematográfica completa de los departamentos de Cerro Largo, Flores y Trienta y Tres.

Al efecto ha hecho las gestiones correspondientes ante la Gerencia del Cine Teatro Perna, obteniendo gentilmente de la misma la cesión gratuita del Teatro, para la función de referencia.

Estamos pues abocados a un interesante e instructivo espectáculo cinematográfico, que deberemos a gastos bien simpáticos de los señores Alonso y Perna Hermanos, dignos de aplaudir y destacar.

El acto será público y gratuito.

LAS SEÑORITAS ARANA BILBAO

Aplazaron la fecha de su presentación ante nuestro público

En oportunidad anunciamos a nuestros lectores la visita a esta localidad de las señoritas Teresita y Elena Arana Bilbao, quienes ofrecerán a nuestro público dos audiciones de piano y canto, en la sala del Cine Teatro Perna y en las noches del 6 y 8 de Diciembre corriente.

Según correspondencia recibida últimamente, por inconvenientes surgidos, las señoritas Arana Bilbao han apla-

zado la fecha de su presentación ante nuestro público.

En consecuencia, las referenciadas veladas de arte se realizarán en el local ya expresado, los días jueves 20 y sábado 22 del actual, a las 21 y 30 horas.

Los abonos para dichas audiciones pueden ser obtenidos en el Conservatorio Musical «Beethoven» o en la Gerencia de nuestro Teatro.

VERBA MANON

Es exquisita: Pruébela.

PIDALA SUELTA O EN BALDES DE 5 Kgs.
CONTIENEN BONITOS OBSEQUIOS.

Unicos importadores en el Uruguay: ONETO, VIGNALE y Cia.